

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 22 de enero de 1971  
AÑO LXXI.—Número 21.486

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## CICLISMO

### CONFIRMADO: SEGOVIA SERA FINAL DE ETAPA DE LA VUELTA A ESPAÑA

La que se correrá el 14 de mayo entre Burgos y nuestra ciudad  
**Al día siguiente, Segovia-Avila**

Madrid, 22.—En los locales de la Federación Española de Ciclismo se efectuó este mediodía la presentación de la Vuelta Ciclista a España 1971 a los medios de información.

### Sigue deliberando el jurado sobre el caso Manson

Los Angeles, 22.—El jurado que delibera aquí sobre el caso Tate tampoco alcanzó ayer ninguna decisión en el sexto día de reuniones secretas.

El grupo de doce personas continuará sus discusiones hoy viernes. Charles Manson —quien con tres mujeres está acusado de asesinar a la actriz Sharon Tate y al matrimonio Labianca— dijo ayer en su celda «que era sólo lo que la sociedad había hecho de él».

El jurado recibió el caso el viernes pasado con 20.000 páginas adjuntas. A principios de semana solicitó permiso el juez para visitar las casas donde ocurrieron los crímenes; pero el magistrado no lo concedió.

Vicente Bugliosi, uno de los fiscales dijo ayer en Los Angeles «que el jurado estaba repasando la masiva evidencia del caso y que esperaba que devolviera un veredicto de asesinato en primer grado contra Manson y las tres mujeres». —Efe.

La Vuelta Ciclista a España de 1971 tendrá un recorrido total de 3.119 kilómetros, con un promedio por etapa de 173. La carrera se desarrollará sobre un total de diecisiete etapas. Comenzará en Almería el día 29 de abril, con una etapa preliminar sobre cinco kilómetros de recorrido, y finalizará en Madrid el día 16 de mayo, con una jornada contra reloj y meta en el estadio de Vallehermoso.

El día 14 se correrá la etapa Burgos-Segovia, de 189 kilómetros, y el día 15 la etapa Segovia-Avila. (Alfil).

### RENTA INDIVIDUAL EN ESPAÑA: 57.250 pesetas

Madrid, 22.—La renta nacional española creció un 11,9 por 100 en pesetas corrientes y un 6,1 por 100 en términos reales durante 1970, según el avance provisional realizado por el Instituto Nacional de Estadística.

La renta por habitante al finalizar el año era de 57.250 pesetas, con un aumento del 10,8 por 100 en pesetas corrientes sobre la de 1969, y un 5 por 100 en términos reales.

El producto interior bruto, en términos reales, creció 6,4 por 100, con un incremento del 7,8 por 100 en el sector terciario, 6,5 por 100 en el secundario, y 1,1 por 100 en el primario.

### La policía municipal de Nueva York llevará motocicletas españolas

Bilbao, 22.—Mil motocicletas marca «Lambretta» de fabricación eibarrera, van a ser adquiridas para uso de la policía municipal de Nueva York, según informa hoy «El Correo Español-El Pueblo Vasco».

Se encuentran en la vecina villa eibarrera los señores Gersten, Fiore y Maloney, pertenecientes a la policía municipal neoyorquina, quienes llegaron ayer por vía aérea. «Anteriormente—han manifestado—, la policía de Nueva York adquirió motocicletas «Lambretta» de origen italiano, pero enterados de la mejor calidad de las fabricadas en Eibar, hemos decidido realizar su adquisición». «En abril—han agregado—nos llevaremos 200 motocicletas, en julio 300, y a fin de año, otras 500. Si dan buen el resultado que deseamos, en 1972 compraremos otro millar». —Cifra.

## HOY, LA CALMA MAS COMPLETA EN «LA GUERRA DE LAS LECHUGAS»

Numerosos convoyes cruzan la frontera sin ser molestados  
**Parece que el discurso de Pompidou ha contribuido en gran manera a calmar los ánimos**

Gerona, 22.—A las horas de agitación registradas ayer tarde en todo el enclave fronterizo de la Junquera y Port-Bou, ha sucedido hoy la calma más completa.

**SIN SER MOLESTADOS**  
Desde primeras horas de la mañana, numerosos convoyes cruzan Le Perthus, sin ser molestados en absoluto y sin que aparezcan los

agricultores y viticultores roselloneses que ayer tarde, por espacio de casi seis horas, cortaron el tráfico en todas las carreteras de acceso a España, así como la vía férrea entre Port-Bou y Narbona.

Las autoridades aduaneras españolas, han confirmado la tranquilidad y calma que esta mañana se observa en toda la frontera gerundense, y no se tiene conocimiento de que se anuncien nuevas demostraciones hostiles como las registradas estos últimos días, protestando por la importación de productos agrarios.

Según se dice en medios relacionados con el tráfico fronterizo, el discurso pronunciado ayer por el Presidente de Francia, Pompidou, ha contribuido en gran manera a calmar los exaltados ánimos de los agricultores del vecino país.—Cifra.



Irún.—Un numeroso contingente de camiones de hortalizas y frutas españolas espera en la frontera de Irún para penetrar en territorio francés. La postura de los agricultores franceses ha originado esta detención de nuestros productos; de los que por otra parte el Gobierno de París anuncia, al parecer, que los agricultores españoles serán compensados.—(Foto Europa Press)

## LOS CINCO PRINCIPIOS DE LA COMMONWEALTH

Según declaración hecha en Singapur

Singapur, 22.—En la declaración hecha pública hoy por los jefes de Gobierno de la Commonwealth se establecen los cinco principios que los diversos países miembros de la mancomunidad tienen en común:

- La creencia en la paz y el orden como medios de lograr la prosperidad y seguridad de la humanidad.
- La libertad individual y la igualdad de derechos sin tener en cuenta la raza, color, fe religiosa o credo político.
- El reconocimiento de que el prejuicio racial es una enfermedad peligrosa y de que la discriminación racial es un mal que no se puede paliar... así como la oposición al colonialismo y a la opresión racial.
- La persuasión de que las grandes diferencias de riqueza que existen entre los diversos pueblos de la humanidad son demasiado llamativas como para poderse tolerar y debe tenderse a su paulatina desaparición.
- La consideración de la cooperación internacional como requisito esencial para hacer desaparecer las causas de la guerra y para fomentar la justicia y la tolerancia.

## LA BOLSA

Madrid, 22.—Cierra la semana con una sesión firme, que se centró especialmente el grupo eléctrico, pero, en general, se extienden a todos los departamentos los avances, siendo, el más tímido, el bancario. El cierre se vio, igualmente, influido, de esta buena disposición, que repercutió en el índice general de la sesión. De un total de 97 clases de valores contratados en renta variable, 40 suben, 20 bajan y 37 no varían. Índice general de la sesión: 99,92 contra 99,08.—Cifra.

## BILBAO

Bilbao, 22.—En medio de una gran expectación, ha finalizado la semana bursátil bilbaína, en la que ha habido una gran concentración y una animación extraordinaria, especialmente en el corro eléctrico, donde las alzas han sido violentísimas, como lo demuestran los once enteros de Viesgo, los nueve de Iberduero y Sevillana y los siete y medio de Española.

Tras esta euforia del corro eléctrico, se han contagiado buen número de valores de los sectores siderúrgicos e industrial.

Los Bancos han estado en una línea de debilidad, si bien aparecían más entonados que ayer.—Cifra.

## EL TIEMPO

Madrid, 22.—La previsión del tiempo para las próximas 24 horas, según el Servicio Meteorológico Nacional, señala cielo nuboso con chubascos en el Cantábrico oriental y Galicia y nuboso o poco nuboso, en el resto de la Península, Baleares y Canarias.

Aumento de la nubosidad por el Oeste, que gradualmente se extenderá al resto de la Península y, a última hora, a Baleares, produciendo precipitaciones que serán más frecuentes, e intensas en Galicia y en menor cuantía y más aisladas en la vertiente mediterránea, especialmente en el Sureste y Baleares.

Temperaturas extremas de España: máxima de 17 grados en Almería y Castellón. Mínima de un grado bajo cero en Soria y Avila.—Cifra.

## LEON

Vuelve el temporal de nieve  
León, 22.—Esta mañana se reanudó el temporal de nieves, que afecta a casi toda la provincia, pero que es más intenso en la montaña.

## LUGO

Sigue el temporal de vientos, lluvia y nieve  
Lugo, 22.—El fuerte temporal de viento y lluvia continúa azotando Lugo y su provincia, donde en las últimas horas se han registrado precipitaciones de nieve.

Se encuentran cerrados al tráfico los puentes de Poyo y Portelo, y es necesario el uso de cadenas en el de Piedrafita del Cebrero.

El temporal derribó varios árboles, cerca de fincas, postes del tendido eléctrico, antenas de televisión y chimeneas.

## CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

retorno a la normalización de las relaciones entre los dos Estados.—Efe.

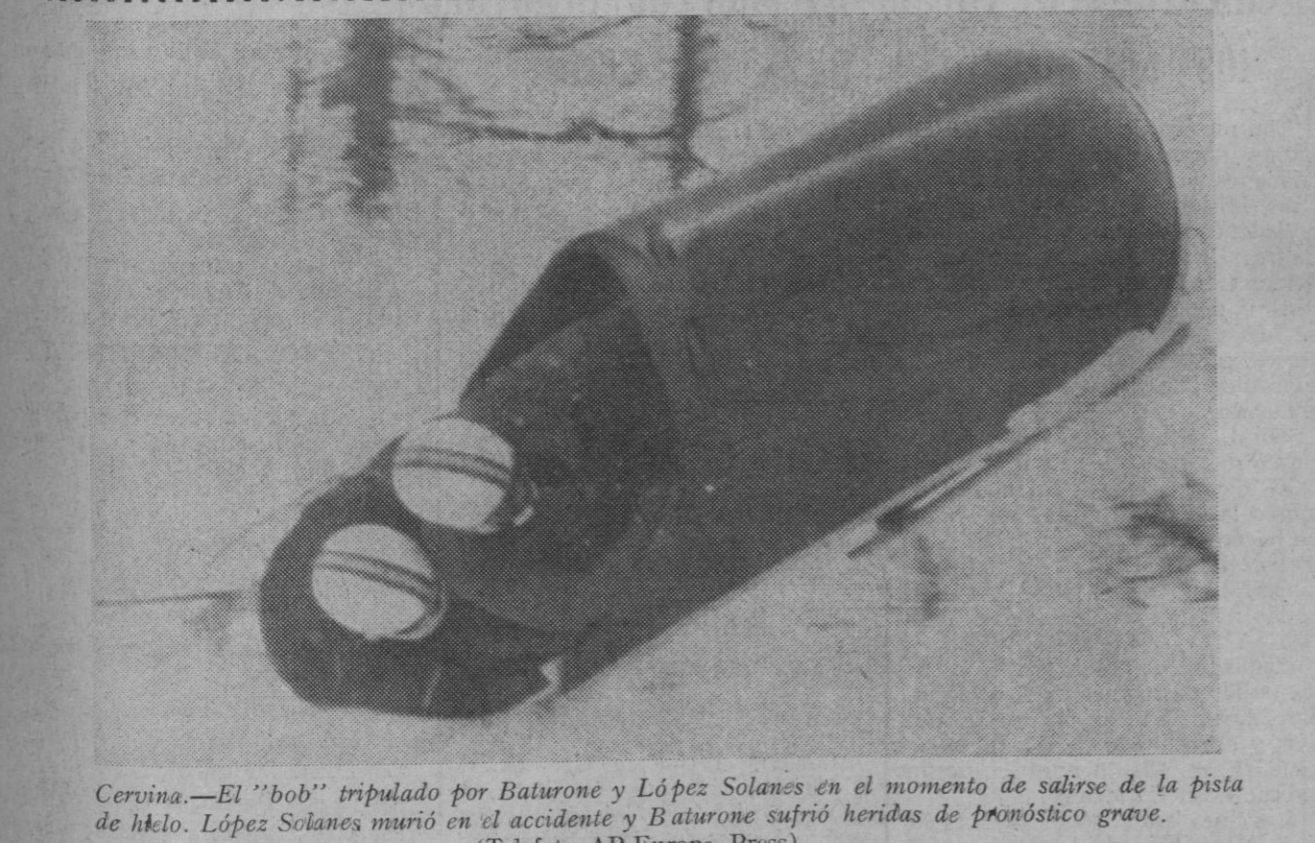
## ALGUNAS MUERTES TAMBIEN POR MENINGITIS EN VIZCAYA

Aumentan los casos, si bien es un incremento normal en esta época

Bilbao, 22.—Algunas muertes se han producido a consecuencia de la meningitis purulenta infecto-contagiosa que, desde hace unos días, ha aumentado en Vizcaya, según publica hoy «La Gaceta del Norte».

El delegado provincial de Sanidad, doctor Sánchez Plaza, y el jefe de Pediatría del Hospital del Generalísimo, de Bilbao, han confirmado aquellas noticias, si bien insistiendo en que se trata de un incremento normal en esta época.

En los últimos quince días, el número de niños asistidos en el Hospital bilbaíno por esta causa ha sido de diez, de los que además de los fallecidos, algunos han regresado a sus domicilios totalmente curados, y otros continúan en el citado establecimiento donde se recuperan favorablemente.



Cervina.—El «bob» tripulado por Baturone y López Solanes en el momento de salirse de la pista de hielo. López Solanes murió en el accidente y Baturone sufrió heridas de pronóstico grave. (Telefoto AP-Europa Press)

## Las relaciones hispano-francesas en la prensa francesa

Los diarios subrayan la declaración de Pompidou

Paris, 22.—Los diarios franceses, que publican íntegramente las manifestaciones del presidente de la República en su rueda de prensa de ayer, recogen la alusión a las relaciones entre España y Francia y algunos subrayan en sus comentarios este aspecto de la declaración presidencial.

### MANO TENDIDA A MADRID

«Combat» publica un recuadro dedicado sólo a este punto, bajo el título «La mano tendida a Madrid». El Presidente Pompidou no ha ocultado su voluntad en ver restablecer un mejor clima, dice el comentarista y añade entre otras cosas que ello lo ha hecho «desolidarizándose radicalmente de la actitud adoptada por la prensa francesa con ocasión del juicio de Burgos».

### NIÑA ASFIXIADA en una bolsa de plástico con la que jugaba

Paris, 22.—La niña Catherine Seigneur, de 5 años de edad, murió ayer asfixiada en el interior de una bolsa de plástico con la que jugaba en el domicilio de sus padres, agricultores en Lesbois (Mayenne-Noroeste de Francia).

### BAZA CONSIDERABLE

«Al afirmar que la presentación de este juicio por tal o cual órgano, es a veces por exceso de pasión o por gusto de la dramatización, Pompidou ha dado una baza considerable a Madrid al endosar toda la responsabilidad de esta querrela exclusivamente a la prensa francesa. El señor Pompidou explica el «satisficé» que da al Gobierno español por la necesidad política y geográfica de ver a España integrarse a Europa con objeto de desplazar felizmente el centro de gravedad de esta Europa».

### BALSAMO

«Probablemente por las mismas razones, el Presidente de la República lamentó los incidentes que acaban de desarrollarse en los Pirineos orientales con ocasión de las importaciones de frutos y legumbres españolas. La actitud del Eliseo pondrá probablemente de balsa en la sensibilidad irritada de Madrid y permitirá un

# CRONICA DE LA CIUDAD

## CINEASTAS

Se anuncian nuevos rodajes de películas en la ciudad o en sus inmediaciones. Así se continúa una especie de tradición de los inviernos segovianos, de algunos inviernos por lo menos, que dejaron muy buen recuerdo en la ciudad, sobre todo en los medios, como la hostelería, en que tales rodajes tuvieron una incidencia económica especialmente favorable.

Ayer se nos informaba de trabajos de filmación del "western" "Un hombre en el desierto", en la zona de Valsain, pero aún no se tienen datos sobre la duración de estos trabajos o la cantidad de personas que tomarán parte en ellos. También se ha informado ya del rodaje previsto asimismo en Valsain, de la película "Nicolás y Alejandra", que dirigirá Franklin Schaffner, autor también de "Patton", gran parte de cuyas escenas tuvieron el mismo escenario segoviano. "Patton", biografía del famoso y polémico jefe de los blindados norteamericanos en la II Guerra Mundial, está teniendo un éxito rotundo por todo el mundo y es unánimemente considerado como un film importante.

Pues bien, esta nueva película de Schaffner parece que va a precisar aquí bastantes jornadas de rodaje, con lo que seguramente la ciudad volverá un poco a los días de "Orgullo y prejuicio", "La caída del imperio romano", "La batalla de las Ardenas", etc. Y parece que, desde el punto de vista del clima, las cosas se ponen bien para estos planes de producción cinematográfica, y pensamos sobre todo en la reconstrucción histórica y ambiental de la Rusia zarista que requerirá "Nicolás y Alejandra". Como se sabe, había muy poca nieve en la sierra, pero en los últimos días ha habido abundantes precipitaciones. Esta mañana, mientras estas líneas eran escritas, la nieve caía rápida, callada, menuda y copiosa. Caía como una bendición abundante, introduciéndonos dentro de nosotros, en la reflexión o el recuerdo, abriendo paso con su belleza a sentimientos encontrados: una tristeza irracional y profunda o una alegría rabiosa y sin objeto.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pías. Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES**  
SE alquila piso; cuatro habitaciones, baño, ascensor, calor negro. Ezequiel González, 5, (paseo Nuevo). Razón, teléfono 3333.

ALQUILO local amplio para almacén, inmejorables condiciones. Razón, teléfono 1748.

SE alquila local de unos 20 metros, propio almacén o garaje. Calle Taray. Teléfono 2181.

## ENSEÑANZA

LICEO matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. EuroLenguas. Ladreda, 18.

CLASES particulares. Universitario con experiencia. Llamar teléfono 3857.

## VARIOS

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. "Sierramar". Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. "Sierramar". Teléfono 1447.

VIAJES de novios. Presupuestos gratis. "Sierramar". Teléfono 1447.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

REPARACIONES de radio y T. V. Plata, 25. Teléfono 4230.

TRASPASO pensión. Vendo cuadros. Plaza Franco, 4, primero.

## TRABAJO

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informes, envíen diez pesetas en sellos. Apartado 124. León.

SE necesita chica para todo en Madrid, buen sueldo. Tratar: Flor Baja, 7, 5.º, A, Madrid.

SE necesita chica para Madrid, buen sueldo. Teléfono 5499.

NECESITO pastor para ganado lanar. Bernabé García. Otero de Herreros.

SE necesita asistente fija. Infanta Isabel, 8, segundo.

SE necesita chica fija. Teléfono 3211.

SE necesita empleado para limpieza de vajilla y más. Restaurante Duque.

SE necesita mujer para limpieza. Hotel Victoria.

DELEGADO introducido perfumería, peluquería y farmacia, desee ampliar cartera de representaciones, precisa importante firma alta cosmética, para Segovia y provincia. Interesados escribir Apartado 21.076. Madrid.

PRECISO cocinera y muchacha para Madrid. Teléfono 1911. Segovia.

NECESITO chica para tardes. Teléfono 2434.

CHICA fija, se necesita, sueldo 3.000, dos personas, preferible sea mediana edad. Santo Domingo, 17, 2.º, derecha.

SIRVIENTA para Madrid, señora sola, verano Segovia. Teléfono 2066. Santo Tomás, 2.

## VENTAS

DORMITORIOS, modelos únicos a precios únicos. Muebles Hernando fabrica siempre calidad.

Vendedor oficial KODAK. Compre mañana su material fotográfico para el domingo

**"El dinero que gaste en SEGOVIA crea riqueza EN SEGOVIA"**

# Información Local

## GESTIONES ANTE EL MINISTRO DEL EJERCITO sobre la Casa de los Picos

**Buena acogida en la ciudad a la campaña de erradicación de enfermedades del tórax**  
**En algunas personas, escasas, se han descubierto lesiones que desconocían los interesados**

Desde el lunes último, como ya saben nuestros lectores, se vienen desarrollando en la capital una campaña de erradicación de la tuberculosis, que constituye la segunda fase de la campaña de exámenes tuberculínicos de vacunación B. C. G. iniciada en el mes de noviembre de 1965. El complemento de la campaña es el examen a radio-fotografía del mayor número de personas posible, mayores de siete años, tanto las que puedan acudir voluntariamente como las que se encuentren en centros de enseñanza y empresas de mayor importancia.

Para llevar adelante esta tarea, se han desplazado a nuestra ciudad dos equipos móviles del Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax, uno de los cuales viene funcionando en el Dispensario Central Antituberculoso (edificio de la Jefatura de Sanidad) y el otro se desplazará a los colegios y centros de trabajo.

Se nos informa que al equipo fijo instalado en el Dispensario acude bastante público, y sería interesante el que se personara para ser sometido a este ligero y rápido examen en el que pudieran descubrirse indicios de enfermedades ignoradas por el examinado. Hasta la fecha—según nos dicen—se han encontrado pocos casos, pero sí ha habido algunas personas que estaban enfermas sin saberlo. A éstas se las invita por la Jefatura Provincial de Sanidad a volver al centro para ser sometidas a un reconocimiento más detenido y aplicar el tratamiento adecuado para evitar que la enfermedad vaya a más.

## EN LA PROVINCIA

En cuanto finalicen su tarea en la capital, los equipos móviles se desplazarán a los pueblos, a cuyo objeto, los alcaldes han recibido ya las oportunas instrucciones por parte del gobernador civil a fin de que se den las máximas facilidades para la práctica de esta campaña.

Oportunamente se señalarán a cada localidad la fecha y las horas en las que han de actuar allí alguno de los equipos móviles.

Ayer le visitaron el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde y director de la Caja de Ahorros

En relación con la Casa de los Picos, ayer efectuaron una visita al ministro del Ejército, don Juan Castañón de Mena, el gobernador civil, el presidente de la Diputación Provincial, el alcalde de la ciudad y el director de la Caja de Ahorros.

El ministro les recibió muy amablemente, encontrándose también presente el subsecretario del Ejército, y se plantearon los problemas suscitados por la subasta anunciada del mencionado edificio, que ha de celebrarse el próximo día 26.

Las autoridades segovianas salieron muy bien impresionadas de esta visita, esperándose que la gestión efectuada pueda tener resultados positivos.

También visitaron, en la misma jornada, a varios directores generales del Ministerio de Educación y Ciencia con los que se trató sobre las posibilidades de destino a fines culturales de la Casa de los Picos.

**La festividad de Sto. Tomás de Aquino se celebrará el próximo día 28**

Delegación Provincial de Educación y Ciencia.—De conformidad con comunicación del Magisterio y Excmo. Sr. rector de la Universidad Autónoma de Madrid, recibida en el día de hoy, la festividad de Santo Tomás de Aquino se celebrará el próximo día 28 de los corrientes.

## A las 10 de la mañana comenzó a nevar intensamente sobre la ciudad

Seguimos con el «tiempo loco» que desde el comienzo del presente año viene siendo noticia casi diaria. Ayer tarde frío, bastante frío, y a ratos hubo conatos de lluvia, sin llegar a formalizarse. Durante la noche, las nubes parece que han estado fraguando su «plan de ataque», y he

ahí que esta mañana, alrededor de las diez, se ha iniciado una nueva nevada sobre la ciudad. Al principio, la cosa parecía ser de «puro trámite», y existía la esperanza de que fuera pasajera, es decir, que cesase pronto, pero lo cierto es que a medida que avanzaba la mañana la intensidad de la nevada ha ido haciendo olvidar esa posibilidad, y el blanco meteorológico se ha adueñado de tejados y jardines que a la una de la tarde estaban casi cubiertos de blanco.

Como es natural, en las calles de mayor intensidad de tráfico rodado no había llegado a cuajar formalmente, pero sí se ha formado el barrillo propio de estas circunstancias debido a que la nieve no se licuaba con rapidez. Consecuentemente, en las calles de menor circulación también se han visto los firmes cubiertos de blanco.

## Datos registrados en la tarde de ayer

Presión atmosférica: 667,8 mm. Viento del Oeste.

Temperatura máxima: 4,6.

## En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,1 mm. Viento del Oeste.

Temperatura mínima: 0,4.

A la una de la tarde: 0,6.

Lluvia recogida: 1,7 litros m. c.

## PUERTOS DE CARRETERA

Jefatura Provincial de Carreteras

Parte informativo sobre el estado de los puertos de montaña y carreteras de la red principal:

**Cerrados:**

En Segovia: Cotos.

**Con cadenas:**

En Segovia: Navacerrada.

En Avila: La Paramera, Tornavacas y Villatoro.

En Gerona: Tosas.

En Huesca: Somport.

En León: Manzanal.

En Lugo: Piedrafita del Cebreiro.

En Soria: Piqueras, Oncala, y Morón Pardo.

En Granada: La Mora.

En Zamora: Orense: Portilla del Padornelo y La Canda.

En el Principado de Andorra: Estivalira.

## EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de doña Máxima Vega Pascual (q. e. p. d.), ante la imposibilidad material de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante la enfermedad, así como a las que les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

La familia de don Alejandro Martínez Santamaría (q. e. p. d.), ante las innumerables muestras de afecto recibidas y no poder expresar su gratitud personalmente, como hubiera sido su deseo, lo hacen de todo corazón por este medio a todos cuantos se interesaron durante la enfermedad, les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## IGLESIA EN SEGOVIA

### Semana de la Unidad y de la Santa Infancia Misioneros de los Padres Blancos predicarán en varias iglesias de Segovia los domingos 24 y 31 del actual

Con motivo de la Semana de Oraciones por la Unión de todos los cristianos y la Jornada anual de la Obra Misionaria Pontificia de la Santa Infancia, varios misioneros de los Padres Blancos, previa autorización del reverendísimo prelado de la diócesis y de acuerdo con el delegado de Misiones y de los respectivos párrocos, predicarán en las misas de las siguientes iglesias, de nuestra ciudad.

**Domingo, 24**, en la santa iglesia catedral, Santo Tomás, Santísimo Cristo del Mercado y Santa Eulalia.

En dichas iglesias se hará este domingo la colecta especial que habrá de hacerse el domingo 31, Día Mundial de la O. M. P. de la Santa Infancia, destinada mayor parte de ella para las misiones de los Padres Blancos.

**Domingo, 31**, predicarán en las misas de las parroquias de San Miguel, San Martín, San Millán y El Salvador, y el resultado de la colecta que se hará en ellas tendrá el destino indicado anteriormente.

Los fines laudables de la Obra Misionaria Pontificia de la Santa Infancia, que no sólo pretende el bautismo y educación cristiana de los niños de los países de misiones, sino que también procura remediar el hambre y necesidades que muchos de ellos padecen, promoviendo además el desarrollo cultural y social de aquellos niños, así como la labor meritoria religiosa y social que los Padres

Blancos realizan en los pueblos africanos, merecen la ayuda de todos los segovianos, que una vez más, estamos seguros, responderán con su ya reconocida generosidad cristiana.

Para todos imploramos copiosas bendiciones divinas.

**Julían Alonso Moreno**  
Director diocesano de Misiones

## Vida Cultural

### El Colegio U. de Derecho celebrará mañana la festividad de San Raimundo de Peñafort

El catedrático Sr. Manzano pronunciará una conferencia

Mañana, el Colegio Universitario de Derecho «Domingo de Soto», de la Obra Social de la Caja de Ahorros, celebrará actos en honor de San Raimundo de Peñafort. Con tal motivo, se tiene organizada una misa para las doce, en la santa iglesia catedral, que será oficiada por don Lucas García Borreguero, canónigo y profesor del colegio.

A la una, en la sala de conferencias de la Obra Cultural, tendrá lugar un acto académico en el que disertará don Juan Manzano Manzano, catedrático de Historia del Derecho de la Universidad Complutense de Madrid. El tema de su conferencia será «El descubrimiento precolombino de América».

El señor Manzano Manzano es sobradamente conocido en el campo de la cultura por sus muchos trabajos sobre la historia del Derecho y por su destacada personalidad como pedagogo en la Universidad de Sevilla, de la que fue rector magnífico. En el campo americanista y concretamente sobre la figura de Colón está considerado internacionalmente como una de las primeras autoridades mundiales.

## COMUNICADOS

### Cine cultural

Todos los miércoles y sábados no festivos, sesiones de cine cultural en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, a las ocho de la tarde. Entrada libre.

## INTERES DE LA EXPLORACION

Sobre esta campaña, el jefe provincial de Sanidad nos manifiesta que es interesantísima por cuanto sirve para descubrir lesiones desconocidas e ignoradas por parte del enfermo, que se cogen a tiempo para evitar así que el mal vaya a más, con la particularidad de que no sólo se descubren las lesiones de carácter tuberculoso, sino todas aquellas que afectan al aparato respiratorio, pulmonar, cardíaco, etcétera, es decir, a todas las relacionadas con el tórax.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 235.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Hoy, 7.45, estreno: «Los malvados de Firecrack», Henry Fonda y James Stewart. Color, escape. Mayores 18 años. Mañana, estreno: «El momento de la verdad», Scope, color. Linda Christian y Miguel Mateo «Miguelín».

**SIRENAS.**—Mañana, sábado, 7.45 y 11: «Vivir para vivir». Color. Por Ives Montand y Annie Girardot. Autorizada mayores de 18 años.

## Parrilla Florida

Mañana, sábado, TARDE Y NOCHE

## GRAN BAILE

con la actuación de la ORQUESTA FLORIDA

Disfrute del nuevo ambiente de luz y música en

## PARRILLA FLORIDA

¡TRABAJADOR! ¡TRABAJADORA!  
LA EDUCACION BASICA ES OBLIGATORIA Y NECESARIA  
Cursos intensivos nocturnos  
Infórmate en el centro educativo más próximo o en la Organización Sindical  
Esta es tu gran oportunidad

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

PEDRO EMILIO FERNANDEZ COCERO

Un segoviano en Suecia (II)

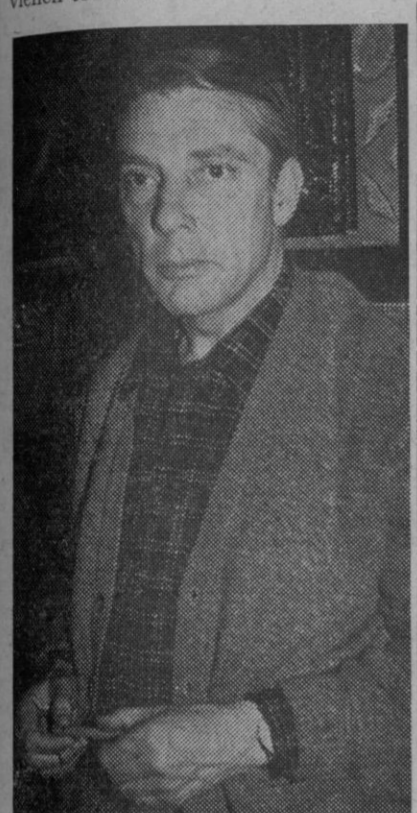
Lengua castellana. Equívocos. ¿Bebemos más leche que vino? Aidez por España. Fuera tópicos. Sentido trágico de nuestra existencia. A la expectativa. Hacer, pensar, decir

Vayamos hoy con el segundo «capítulo» de la entrevista con Pedro Emilio Fernández Cocero. Naturalmente, en la charla que con él ha mantenido el informador no ha habido esta interrupción de 24 horas. Pero en honor de la importancia de los temas que ha expuesto, hemos preferido dividir la entrevista en tres partes: He aquí la segunda.

—Conocimos en el «capítulo» anterior, aunque a grandes rasgos, la composición de los sistemas de enseñanza en Suecia... Hablemos hoy de tu experiencia como «educador»...

—Bien. Empecemos diciendo que el inglés y el francés son obligatorios desde la escuela básica. Luego, a distintos niveles y elecciones personales, vienen todos los otros idiomas de Eu-

ropa. Aquí encaja, por tanto, la enseñanza de la lengua castellana. —Perdón... ¿Lengua española o castellana? —Quizás sea indistinto... Ellos suelen expresarlo de uno u otro modo. Pero yo digo lengua castellana... Para mí, lo castellano es una singularidad entrañada en la pluralidad española. Y hay singularidades que pueden llegar a ser universales.



Pedro Emilio Fernández Cocero (Foto Antonio)

ropa. Aquí encaja, por tanto, la enseñanza de la lengua castellana. —Perdón... ¿Lengua española o castellana? —Quizás sea indistinto... Ellos suelen expresarlo de uno u otro modo. Pero yo digo lengua castellana... Para mí, lo castellano es una singularidad entrañada en la pluralidad española. Y hay singularidades que pueden llegar a ser universales.

—¿Había algún grupo de alumnos que destacase?

—Sí, sí; sin duda. Son muy buenos los de tercer curso. Los hay muy buenos en las clases de segundo. Entre los más porosos y ávidos de saber están los humanistas y los de Ciencias Sociales y los de Ciencias Naturales (esta disciplina es allí compleja y exige cierta calidad mental). Pero —y aquí entra un contraste curioso— los más superficiales me han parecido los economistas. (Es una impresión provisional, pero con ciertos detalles observados pacientemente día a día). Yo tenía una clase —la más numerosa, por cierto— de economistas y ésta ha sido la más enojosa, no estaban interesados por lo español, tenían nuestro idioma como «relleno» del programa de estudios... También he tenido jóvenes rebeldes... Menos mal que poco a poco hemos superado la «crisis»... Hoy casi todos los alumnos son amigos míos... Buena gente, la juventud de esa provincia sueca. Y debo añadir que éste es buen momento para nuestra lengua: el castellano empieza a ser de nuevo importante y una bella lengua en Europa. Además está Hispanoamérica, esos pueblos en ebullición que despertan el interés de la juventud de la Europa tecnificada. La televisión sueca abunda en reportajes vivísimos sobre la América hispana, en lengua hispana, naturalmente.

—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

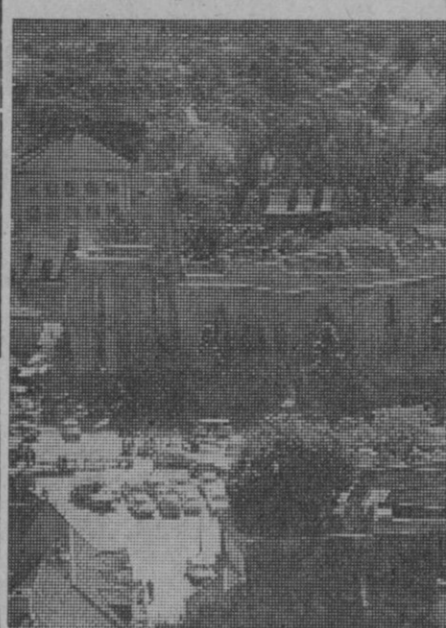
—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

—¿En qué ha consistido, principalmente? —En uno y otro caso yo he procurado ilustrarlos no solamente sobre el castellano, sino de muchos aspectos de la vida y cultura de nuestro país; especialmente hice esto con los jóvenes.

—para ellos— es una tierra muy al sur de Europa, muy llena de sol, que tiene toros, que tiene pandereta... En fin: todas esas cosas, esos viejos tópicos manoseados...

—Pero el interés, la curiosidad que existe en otros grupos —más cultivados o más inteligentes— es de otra especie. Es una curiosidad mucho más humana y mucho más intelectual...



Visby, capital de Gotland, vista desde la torre de la catedral

—¿Como a la expectativa? —Esto es, sí; como a la expectativa de que pueda decir o hacer algo notable. O de que España, aunque no llegue a decir ni hacer nada muy valioso en esta hora mundial, en que todos los conceptos están pidiendo revisión, es un fenómeno palpante con un estilo dramático. Nuestro gesto ante cada día y el Tiempo (con mayúscula) es a la vez más primitivo y más místico. Y tal vez porque España, en muchas ocasiones, muchísimas, es la cara opuesta de Suecia. Ellos constituyen un país muy organizado, sin problemas materiales. Sus divergencias de opinión, sus partidos, todo está montado de una manera ordenada, sin fricciones, sin divorcios —o sin grandes divorcios— entre el hacer, el pensar y el decir. Justamente al revés que nosotros, en que cada una de estas tres cosas tira por raffles distintos. Y tal vez tienen "tedium vitae", por así decir. El mucho confort puede ser una pérdida de libertad, también. Mira, es curioso; en la isla de Gotland son menos amantes del confort que en el resto de Suecia. Gotland es una isla espiritual. Por eso es peligroso generalizar. Yo debería decir: un sueco de Gotland es diferente de un sueco de Suecia.

—¿Como a la expectativa? —Esto es, sí; como a la expectativa de que pueda decir o hacer algo notable. O de que España, aunque no llegue a decir ni hacer nada muy valioso en esta hora mundial, en que todos los conceptos están pidiendo revisión, es un fenómeno palpante con un estilo dramático. Nuestro gesto ante cada día y el Tiempo (con mayúscula) es a la vez más primitivo y más místico. Y tal vez porque España, en muchas ocasiones, muchísimas, es la cara opuesta de Suecia. Ellos constituyen un país muy organizado, sin problemas materiales. Sus divergencias de opinión, sus partidos, todo está montado de una manera ordenada, sin fricciones, sin divorcios —o sin grandes divorcios— entre el hacer, el pensar y el decir. Justamente al revés que nosotros, en que cada una de estas tres cosas tira por raffles distintos. Y tal vez tienen "tedium vitae", por así decir. El mucho confort puede ser una pérdida de libertad, también. Mira, es curioso; en la isla de Gotland son menos amantes del confort que en el resto de Suecia. Gotland es una isla espiritual. Por eso es peligroso generalizar. Yo debería decir: un sueco de Gotland es diferente de un sueco de Suecia.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Juan Bravo, 31. Puente San Lorenzo, 5.

REGISTRO CIVIL

Cinco nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Ana Milagros Moreno y Gómez, hija de Pedro y Milagros; M.ª Montserrat Muñoz y Sacristán, de Emilio y Basilia Luisa; David Martín y García, de Cecilio y María Lourdes; Luis Otero y Rodríguez, de José Antonio y Ana María; Luis Manuel Gómez y Fernández, de Moisés y Amelia.

AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 23 DE ENERO

Van 23 días de 1971; faltan 342. Sol: De 8,32 a 18,23.

Santoral: Los Desposorios de Nuestra Señora; santos Ildelfonso, dr.; Emerenciana, vg.; Agatángelo, Severiano, mrs.

Pensamiento: «La modestia es el único esplendor que se puede agregar a la gloria» (Duclos).

EL SEÑOR

D. Demetrio Núñez Palacios

D. E. P.

LA JUNTA PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES Y EL DELEGADO PROVINCIAL,

Agradecerán la asistencia a la misa que por el alma del

finado se oficiará mañana, día 23, a las ocho de la tarde,

en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

Sucesos en la capital y provincia

La Guardia Civil detiene en San Rafael a los autores de la muerte de un hombre

Le atropellaron cerca de "La Ponderosa" y escondieron el cadáver

Por la Guardia Civil de Tráfico de San Rafael han sido detenidos Sabino Mejido Cuevas, de 28 años, y Manuel Molina Talavera, de 17, conductor y ocupante, respectivamente, del coche Dodge Dart, M-850.461, que al repostar gasolina en dicha población infundieron sospechas por presentar el vehículo sobre el capot y parabrisas, manchas de sangre, cabellos humanos y partículas de masa encefálica, manifestando después de varias contradicciones haber tenido un pequeño accidente en la carretera N-403, a unos seis u ocho kilómetros de Valladolid, sin precisar en qué había consistido dicho accidente.

Identificada la víctima, resultó ser Pedro López Mangas, de 62 años, casado, pastor, padre de seis hijos, natural de Boecillo (Valladolid) y vecino de Boecillo, quien al parecer, fue arrollado por el vehículo cuando se dirigía del trabajo a su domicilio sobre las 19,30 horas de dicho día.

Por el Juzgado de Instrucción número 1 se levantó el cadáver, haciéndose cargo de las diligencias.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Los malvados de Firecek" (3), 100 minutos. "El momento de la verdad" (3), 100 minutos. "Vivir para vivir" (3-R), 120 m.

406 empresas y 696 trabajadores, afectados por el nuevo convenio colectivo de carrocerías, ebanisterías, carpinterías, tapicerías y envases

Se ha firmado en la Delegación Sindical un nuevo convenio colectivo que afectará a las empresas y trabajadores encuadrados en los grupos de carrocerías, ebanisterías, carpinterías, tapicerías y envases de la provincia de Segovia.

Este convenio beneficia a los trabajadores dentro de los límites establecidos por la orden de 9 de diciembre de 1969, y especialmente a enfer-

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

MATINAL: 10,45, Carta de ajuste. 11,00, Apertura y presentación. 11,02, Hoy también es fiesta.

SOBREMESA: 2,00, Sobre la marcha. 3,00, Noticias. 3,25, El último café. 4,00, Cine. 5,30, Dibujos animados.

TARDE: 6,30, Antena infantil. 7,00, Tiempo libre. 7,30, Teveo. 7,55, Cesta y puntos.

NOCHE: 9,00, Telediario. 9,25, Mirada al mundo. 10,00, Musical. 11,30, Veinticuatro horas. 11,50, Centro médico. 0,45, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8,00, Carta de ajuste. 8,25, Presentación y avances. 8,30, Dibujos. 9,00, Antología. 9,30, Telediario. 10,00, En busca de... 11,00, Sopecha. 12,00, Grandes intérpretes. 12,30, Despedida y cierre.



¡MEJORES NO HAY!

GALERIAS STA. COLUMBA

SE NECESITA CHICO

de 15 a 18 años

Informes: Publicidad Ultralás

CARNICERIA

OCASION

VEHICULOS USADOS

automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos

MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia

Teléfonos 3836 y 4220

AQUILINO

PRECIOS DE ASOMBRO

COMPRUEBELO

Impresos comerciales

en uno y varios colores

Tipos última novedad

Calidad en la impresión

Rapidez en la entrega

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de

EL ADELANTADO

UNIVERSIDAD

# Mil alumnos de la Universidad Laboral de La Coruña se declaran en «huelga estudiantil»

## Anormalidad en Facultades de diversas provincias

La Coruña, 21.—Nos han visitado dos alumnos de la Universidad Laboral «Cruceiro Baleares», que llevan ya dos años de internado. Habían sido comisionados por sus compañeros para exponer sus puntos de vista sobre la situación actual en el centro, donde continúa el plante escolar. Helos aquí:

Esta situación se ha originado, inmediatamente después de las vacaciones de Navidad, una vez que el alumnado comprobó que no se habían reintegrado a las aulas 27 compañeros (algunos de Preparatorio de Ingeniería Técnica y otros de Oficialía, primera, segunda y tercera, de las diversas ramas). Estos alumnos habían sido expulsados de la Universidad por pérdida de becas, al no obtener, a juicio de la autoridad académica, una calificación suficiente en el primer trimestre del presente curso. La expulsión tuvo lugar con anterioridad a las vacaciones de Pascua.

Anteayer, parte del alumnado (unos 700 estudiantes), decidió no asistir a clase durante todo el día para llamar la atención sobre lo que estiman impropiedad de la medida adoptada por el Rectorado, pues es la primera vez que se aplica con tal dureza el reglamento académico. Con anterioridad, al parecer se habían producido algunos casos de alumnos que no habían obtenido calificaciones suficientes en el primer trimestre, pero no fueron expulsados, y superada esa etapa, se encuentran acabando sus estudios felizmente. Por otra parte, los alumnos se sorprenden, ya que estudiantes con calificaciones inferiores a las de los expulsados continúan en el centro.

Ha proseguido el plante, que es total; se exceptúan los alumnos del cuarto curso y preparatorio de Náutica. El total de alumnos es de 1.300. El plante afectaba ayer a unos 900.

### EL RECTOR NO QUIERE HACER DECLARACIONES

Uno de nuestros redactores visitó al rector con objeto de solicitar de él las informaciones que considere pertinentes, así como también su punto de vista sobre la situación. Nos dijo que no estimaba oportuno hacer ninguna clase de declaraciones. Se limitó a afirmar que la situación es tranquila y que el problema es puramente académico. También anunció que tenía propósitos de redactar, con calma, una nota que enviaría a los distintos medios de información. —(De «El Norte de Castilla».)

### PROFESORES NO NUMERARIOS

Madrid, 21.—El retraso en la percepción de haberes a los profesores de Enseñanza Media ha sido debido exclusivamente a la necesaria tramitación administrativa de los contratos de colaboración temporal de este personal, ha puntualizado un portavoz del Ministerio de Enseñanza Media en relación con la noticia del paro de algunos profesores no numerarios de Enseñanza Media.

Los profesores, cuyos contratos hayan sido aprobados, percibirán los haberes atrasados, quedando normalizado el pago a partir de la nómina de enero. El portavoz del Ministerio agrega que así ocurrirá el día 1 del próximo mes de febrero.

Asimismo, se acaba de aprobar

## TRUMAN, GRAVEMENTE ENFERMO

Washington, 21.—El ex-presidente Harry Truman fue hospitalizado hoy y sus doctores dicen sufre de dolores abdominales.

Harry Truman fue llevado en ambulancia esta mañana desde su casa a un hospital en la ciudad de South Kansas (Missouri).

Su estado fue descrito por los doctores como «grave». Truman cuenta 86 años de edad y es el más viejo de los ex-presidentes norteamericanos con vida.—Efe.

## Televisor WERNER

Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7



SIN PALABRAS

¡ATENCIÓN SEGOVIA Y PROVINCIA!

regalamos 20.000 pesetas en muebles

Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro (Facilidades de pago) ... y además repartimos beneficios

una disposición por la que se establece un procedimiento de contratación y de gestión económica administrativa que asegura la necesaria flexibilidad y celeridad en la regularización de las situaciones retributivas. En este sentido, con fecha 12 de septiembre se aprobó también un decreto sobre encauzamiento de las nóminas de personal a través del «centro de proceso de datos», al que se ha dotado de todos los elementos necesarios para esta función.

### LA SITUACION EN LA UNIVERSIDAD DE MADRID

Madrid, 22.—Mientras una comisión de catedráticos y estudiantes

## SECUESTRO DE LA REVISTA «MUNDO SOCIAL»

Editada por los jesuitas

Madrid, 21.—El número 183 de la revista «Mundo Social», editada por la empresa periodística Casa de Escritores, S. I., ha sido secuestrado por orden del Ministerio de Información y Turismo.

Hasta el momento no se han dado a conocer las causas de dicho secuestro y cuáles sean los artículos presuntamente delictivos, cuya determinación está pendiente del dictamen de la autoridad judicial.—Logos.

## MORATORIAS para los créditos oficiales agrícolas

Madrid, 21.—La concesión de moratorias por motivo de las heladas de primavera de 1970, a los agricultores que tengan concedidos préstamos del Banco de Crédito Agrícola, requiere previamente la solicitud del interesado que desee obtenerla, según manifestó su director, señor Bartual. El director gerente del citado banco explicó a los presidentes de las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias, reunidos en el Ministerio de Agricultura, en presencia de su titular, Tomás Allende García-Báxter, la marcha del crédito oficial agrícola.

Al terminar su exposición, varios presidentes pidieron al señor Bartual aclaraciones sobre la interpretación que deba darse a las moratorias acordadas por el Gobierno con motivo de las heladas de primavera de 1970 y aplicables al reintegro de préstamos otorgados anteriormente, así como la forma de poder acogerse los agricultores a estos beneficios.—Cifra.

## ROBO en la residencia campestre de Alberto Martín Artajo

Guadalajara, 21.—Efectos personales, valorados en cien mil pesetas, le han sido sustraídos de su residencia campestre al exministro de Asuntos Exteriores Alberto Martín Artajo.

Durante la pasada noche unos ladrones forzaron la puerta del molino habilitado para residencia, utilizando para ello un pico y se llevaron del interior, algunas armas, carabina, escopetas, revólver y otras armas blancas que adornaban la casa, así como ropa y cartuchos.

Dicho molino se encuentra en término de Gajanejos, cercano al río Badiel, en el camino vecinal de Utande a Valfemosa de las Monjas.

En las inmediaciones de la vivienda han sido halladas huellas de un vehículo, en el que se cree transportaron todos los efectos.—Cifra.

continúa con el estudio del anteproyecto de Estatutos del Politécnico, las clases en las distintas escuelas superiores dependientes del mismo se desarrollaron ayer con absoluta normalidad, incluso en Caminos, donde los últimos días se habían producido algunos incidentes.

Por otra parte, en las distintas facultades las clases se han impartido también con normalidad, pese a los intentos de algunos grupos de entorpecer el normal desarrollo de las actividades.

En varios centros han proliferado los panfletos de contenido diverso, así como los conatos de abandonar las facultades por parte de los pequeños grupos de estudiantes, lo que rechazó la inmensa mayoría del alumnado. Por causas extraacadémicas, grupos de estudiantes de tendencias contrarias se enfrentaron en Somosaguas, sin que fuera precisa la intervención de la fuerza pública.

### GRANADA: COMUNICACION DEL RECTOR

Málaga, 21.—Las clases correspondientes al periodo de paro académico y de suspensión de clases deberán darse, sin excepción, por explicadas, según comunicación del rector de la Universidad de Granada al decano de la Facultad de Ciencias Económicas de Málaga.

### MÁLAGA: INASISTENCIA A CLASE

Málaga, 21.—Los alumnos de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales de esta ciudad, tras una reunión celebrada, acordaron la inasistencia a clase, con carácter indefinido, a causa de su desacuerdo con las medidas tomadas por las autoridades competentes en torno a las nuevas atribuciones profesionales de los titulados.

### PERDERAN LA MATRICULA

Málaga, 21.—Los alumnos de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales en paro académico que no reanuden las clases en el plazo de setenta y dos horas, tendrán que considerar perdidas sus matriculas, según la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional del Ministerio de Educación y Ciencia, por la que se recuerda lo dispuesto al efecto en el art. 1 del decreto de cinco de septiembre de mil novecientos cincuenta y ocho.—(Resumen de agencias.)

## EL TIEMPO

# 169 poblaciones de diversas provincias sin comunicación telefónica A causa de los vientos huracanados

Madrid.—En numerosos puntos de la península se desencadenó, en la madrugada del miércoles, un fuerte temporal de agua y viento. Se originaron daños en los servicios públicos.

A la una de la tarde de ayer, según informa el Gabinete de Prensa de la Telefónica, se encontraban incomunicadas telefónicamente 169 localidades de las provincias de Badajoz, Córdoba, Pontevedra, Orense, La Coruña, Oviedo y Lugo.

En Sevilla resultó herido el conductor de una furgoneta, al caer encima del vehículo una palmera. Otros árboles fueron derribados y el tráfico se vio muy obstaculizado. El aeropuerto de San Pablo permaneció algunas horas cerrado.

En Córdoba se hundieron varios tejados de casas de un solo piso. Afortunadamente, no hubo víctimas. En Ciudad Real los bomberos tuvieron que efectuar numerosas salidas de urgencia para remediar inundaciones en los sótanos de las viviendas.

En el puerto de La Coruña, a causa del temporal, tuvieron que refugiarse barcos pesqueros y mercantes de diversas nacionalidades.

La comunicación entre Vigo y los puertos del otro lado de la ría está casi cortada. En Bayona, un pesquero de ocho toneladas de arriamiento, que estaba atracado al muelle, rompió las amarras y se estrelló en la playa de Ladeira. El barco resultó seriamente averiado.

Después de una noche borrascosa, con fuertes vientos y lluvias, a las diez de la mañana de ayer comenzó

## AGITADA JORNADA AYER...

(Viene de la página 6.)

exija responsabilidades al francés por los perjuicios que la actitud de los agricultores del país vecino ha causado a los cultivadores y transportistas españoles.

### EXTENSION DE LA «GUERRA DE LAS LECHUGAS»

Málaga, 21.—La llamada «guerra de las lechugas» se ha extendido también a un pueblo malagueño del norte de la provincia: Cuevas de San Marcos, donde por tercer día consecutivo los industriales asentados en el mercado municipal se han negado a vender sus mercancías en tanto no se obligue a los comerciantes de la villa a suspender las ventas de frutas y verduras, ya que éstos las venden sin abonar tasa alguna, mientras que los propietarios de los puestos del mercado tienen que pagar un canon al municipio.

### SE NECESITA PERSONA

para el reparto y montaje de muebles. Necesidad carnet de 2.<sup>a</sup> Informes: Publicidad Ultralás

respecto a su jornada legal de trabajo.

Partiendo de esta premisa, el horario de apertura y cierre debe cubrir las exigencias del público consumidor y las muy específicas que la atención al formato turístico demandan.

Unas normas de apertura y cierre —concluye la referida nota—, que pudieran ser reguladas por la Presidencia del Gobierno, con fijación de límites, libertad a las empresas, por grupos homogéneos o gremios y respecto a costumbres y necesidades unido a las precisas medidas de control, son las orientaciones que se señalan como posible marco para la solución de este difícil problema.—Cifra.

a nevar copiosamente en Zamora. La temperatura es baja. En la madrugada de ayer se desencadenó sobre la ciudad de Valencia un fuerte viento, cuya velocidad llegó a ser de 16,2 metros por segundo.—(Resumen de Cifra y Pyresa.)

## LOS HERMANOS DE «EL LUTE», trasladados a la prisión de CADIZ

Puerto de Santa María, 22.—En las últimas horas de la noche de ayer fueron trasladados desde el depósito carcelario municipal de esta ciudad a la prisión provincial de Cádiz Antonio Sánchez Rodríguez «el Toto» y Sebastián Herrero Rodríguez «el Lolo», hermano y hermanastro, respectivamente, de «el Lute».

Este traslado parece que guarda relación con la visita que el pasado lunes hizo el fiscal de la provincia, acompañado del juez de instrucción de este partido judicial, al penal de esta población, del que se evadió «el Lute» el día 1 de enero.

No se ha podido saber si los hermanos del evadido continúan en calidad de detenidos o si han sido procesados, toda vez que sobre el particular guardan el más absoluto silencio las autoridades judiciales.—Cifra.

## ENFERMEDAD en truchas del Alberche

Ávila, 21.—Ha sido detectada una enfermedad en las truchas existentes en un tramo de unos 15 kilómetros del río Alberche, donde han sido localizados gran número de ejemplares atacados, informa la Delegación Provincial del Servicio Continental de Caza y Pesca Fluvial.

La enfermedad parece ser la sacroplemia, que produce una especie de anemia, y que ha adquirido una relativa importancia a causa de la considerable disminución en el caudal de las aguas.

Para evitar su propagación se está procediendo a eliminar todos los ejemplares atacados, que hasta ahora ascienden a 1.500.—Cifra.

## Los Angeles de SAN RAFAEL necesitan 500

productores entre:

- Oficiales, ayudantes y peones de construcción.
- Carpinteros, electricistas, fontaneros, cerrajeros, pintores, calefactores, cristaleros, montadores de estructura, pizarristas, mecánico de reparación de automóviles.

## Grandes sueldos y destajos

INFORMACION: En la Oficina de la División de Obras del Complejo.

# ZAPATOS mañana sábado LIQUIDACION de RESTOS de NUESTRAS REBAJAS HEREDERO

Ahora casi, casi... REGALADOS

VEA los escaparates



Rogamos nos disculpen que esta tarde haya permanecido cerrado nuestro establecimiento, para preparar esta grandiosa liquidación.

## TECNICO TV

Servicio Técnico para plaza y provincia NECESITA IMPORTANTE FABRICA DE TELEVISION

SE REQUIERE:

- Amplia experiencia.
- Edad máxima, 45 años.
- Vehículo propio.

ENVIAR:

«Curriculum vitae», adjuntando foto al Apartado de Correos núm. 647, MADRID.

# Aquí, todos los DEPORTES

## SORTEO de la cuarta eliminatoria de la Copa

Madrid, 21.—Se ha efectuado hoy, en la Federación Española de Fútbol, el sorteo de partidos correspondientes a la cuarta eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, cuyo acto presidió José Luis Pérez Payá, presidente del organismo; los directivos señores Cisneros, Roig y Vara de Rey, y el secretario, Andrés Ramírez, que fue, como en él es habitual, el que realizó materialmente el sorteo.

Primeramente, se procedió a la elección de los doce equipos que quedarán exentos en la próxima eliminatoria; y el sorteo dio los siguientes nombres: Langreo, Pontevedra, Coruña, Logroñés, Castellón, Tenerife Atlético, Mallorca, Ferrol, Oviedo, Osasuna, Villarreal y Betis.

A continuación se procedió a emparejar a los ocho equipos restantes y la fortuna dio los siguientes encuentros:

- Calvo Sotelo-San Andrés.
- Rayo Vallecano-Onteniente.
- Baracaldo-Hércules.

Los primeros partidos, en los campos de los equipos citados en primer lugar, se celebrarán el día 3 de febrero próximo. Los de vuelta, en los campos contrarios, se disputarán el 24 de dicho mes.

## BALONCESTO

### El TSSKA volvió a vencer al Real Madrid (58-60)

Madrid, 21.—El Real Madrid ha desperdiciado esta noche una gran oportunidad de anotarse los dos primeros puntos en la semifinal de la Copa de Europa de baloncesto, campeones de Liga, al salir derrotado en su propio feudo del Pabellón de Deportes de la Ciudad Deportiva, por 58 a 60.

Cuando faltaban 11 minutos 35 segundos para terminar el partido, los madrileños habían hecho lo más difícil, que era igualar los siete puntos de ventaja que traía el equipo del Ejército soviético. Era entonces el resultado 43-36.

Los madrileños, que habían ido durante todo el partido detrás de los moscovitas, a partir de ese momento mantuvieron una ventaja que, faltando seis minutos, llegó a ser de diez puntos, con lo cual la eliminatoria estaba superada. Pero Luyck, que había jugado un magnífico partido, salió por las cinco faltas personales y el equipo se vino abajo, hasta el punto de ir perdiendo su ventaja y el partido por dos puntos de diferencia 58 a 60.

El equipo ruso, sin el concurso de su gigante Vladimir Andreiev, que no se desplazó a Madrid, vino en busca de mantener los siete puntos que había sacado en la capital rusa.

Y desde el primer pitido inicial ejerció un marcaje de hombre a hombre sobre el cuadro madrileño, en la propia zona de éstos. El equipo local atacó desde la salida, poniéndose con una ventaja de 3 a 0 puntos, que iría perdiendo porque sus hombres, demasiado nerviosos, fallaban en sus entradas al arco contrario. En los rebotes, que es donde se ganan los partidos en baloncesto, llevaban ventaja los hombres del Ejército soviético, ya que salvo Luyck, ninguno de sus restantes compañeros recogía un rebote.

La salida de Luyck por faltas personales —antes habían salido en el equipo ruso, Kulov y Korvirkin—, fue fatal para el equipo madrileño. El norteamericano, que ya mostraba síntomas de cansancio en esos minutos, no sólo era el conductor del equipo, sino el más efectivo en el enceste y, de manera muy especial, el único que peleaba con eficacia a los rusos, debajo del tablero.

Importante en el resultado final fue el banco. Mientras el entrenador del Madrid no hizo cambios adecuados, el jugador entrenador de los ru-

## El nuevo delegado de E. Física y Deportes pasa revista a las actividades e instalaciones de nuestra provincia

Ha bastado insinuarle a don Francisco Blanco nuestra intención de entrevistarle para «El Adelantado de Segovia», para que inmediatamente, dejando a un lado sus muchas ocupaciones, se pusiera a nuestra disposición con una gran amabilidad. Amabilidad que agradecemos muy sinceramente.

—¿Cómo es y cómo está con carácter general el deporte en nuestra capital y provincia?

—El deporte en la capital y provincia es como en todas las demás provincias. Y con carácter general tiene un desarrollo totalmente normal y a la altura de las demás provincias españolas de nuestra densidad de población y características geográficas.

Hay deportes totalmente logrados y en pleno rendimiento deportivo,

### Gutiérrez del Castillo, director del gabinete técnico de la D. N. D.

Madrid, 21.—Mañana publicará el «Boletín Oficial del Estado» la orden por la que se nombra director del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes a José María Gutiérrez del Castillo.

como son: baloncesto, mini-basket, fútbol, balonmano, ciclismo, piragüismo, tiro olímpico y otros que se está haciendo esfuerzos para promocionar y que esperamos conseguir su puesta al día en un plazo no largo.

—¿Qué posibilidades, a corto plazo, de ampliación, tiene la Ciudad Deportiva?

—Lo primero que se va a acometer en la ciudad deportiva es la pista de atletismo, y a continuación o simultáneamente, el campo de fútbol. Delante de la pista de atletismo quedará hecha la explanación para dos instalaciones menores y en el recinto en que va enclavado el campo de fútbol están proyectadas dos pistas de tenis.

Esto es lo que se va a acometer en fecha tan inmediata como lo permitan las gestiones próximas a realizar ante la D. N. de Educación Física y Deportes y otros organismos.

Nuestro Excmo. Ayuntamiento, en una de sus últimas sesiones, aprobó la construcción de la pista de atletismo, para lo cual y al estar aprobada, suponemos que tiene los fondos necesarios en la parte que le corresponde, o sea, el 50 por 100, ya que el otro 50 por 100 es aportación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

—De todos es sabido que incluso a los núcleos de población más pequeños se quiere llevar una promoción deportiva. ¿Qué se hace en este aspecto en nuestro ambiente rural?

—En nuestro ambiente rural hay realizaciones deportivas muy apreciadas y que el público debe conocer.

En Nava de la Asunción se ha constituido un complejo deportivo, constituido por una pista de atletismo con campo de fútbol dentro, tribunas y vestuarios muy bien realizados. El complejo tiene además frontón, cuya cancha tiene capacidad para jugar en la misma partidos de baloncesto y balonmano. Un campo de balonmano independiente, un pequeño gimnasio semicerrado, una piscina de 25 por 12,5 metros con depuradora y vestuarios, bar y servicios. Esta obra ha supuesto una notable inversión por parte del Ayuntamiento, y una considerable de la D. N. de E. F. y Deportes.

Santa María la Real de Nieva posee otro complejo deportivo, cuyo valor global puede cifrarse en cuatro millones de pesetas, de los que Ordenación Rural ha aportado el 45 por 100, otro 45 por 100 la D. N. de E. F. y Deportes y el otro 10 por 100 el Ayuntamiento.

Este complejo consta de pista de atletismo con campo de fútbol, piscina de 25 por 12,5 con vestuarios muy capaces y bien terminados, piscina infantil y pista polideportiva de 25 por 50. Todo ello cercado y urbanizado. El complejo está terminado; la piscina se inauguró el pasado año y el resto de las instalaciones están pendientes de inauguración oficial.

Aguilafuente tiene una piscina municipal y sus correspondientes vestuarios, terminada e inaugurada el pasado año y en proyecto inmediato una pista polideportiva y frontón. La financiación ha sido al 50 por 100 entre el Ayuntamiento y la D. N. de Educación Física y Deportes. El presupuesto inicial fue de tres millones de pesetas.

En cuanto a construcciones escolares, Ayllón cuenta con una pista polideportiva de 18 por 36 en firme de cemento y riego asfáltico en frío; Fuentesrebollo otra pista exactamente igual que la anterior.

En estas pistas se pueden realizar todos los deportes escolares e incluso con un poco de buena voluntad, del que se pueda hacer por la juventud de los pueblos.

Un frontón con capacidad para jugar mini-basket, en Santa María de Nieva.

En Segovia capital se han construido una pista polideportiva de 18 por 36 en el colegio nacional Calvo Sotelo, un campo de baloncesto en el C. N. Villalpando, un campo de baloncesto y pista polideportiva en el C. N. San José, a punto de terminarse. Una pista polideportiva en el colegio nacional Primo de Rivera, a punto de terminarse.

Todas estas realizaciones deportivas escolares suponen varios millones de pesetas, cuya aportación ha sido al 50 por 100 entre la Dirección General de Enseñanza Primaria y la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

En el campo de la actividad escolar están aprobados los trabajos, y que es posible que se realicen en este año, una pista polideportiva de 18 por 36 en Cantalejo y otra en Santuste de San Juan Bautista y Olombrada; un campo de baloncesto en Aguilafuente y otro en Cantimpalos.

En el capítulo de material deportivo facilitado a centros de enseñan-

za el pasado año, la cantidad, aproximada, ascendió a 500.000 pesetas.

Pese a lo largo de la exposición de todas estas realizaciones, considero necesario que el público las conozca, ya que suponen un gran esfuerzo económico por parte de organismos oficiales para el desarrollo del deporte en nuestra capital y provincia.

—En las entrevistas realizadas con los presidentes de las distintas federaciones y delegaciones provinciales, el denominador común en sus contestaciones acerca de una mayor promoción deportiva fue la falta de instalaciones y una ayuda económica suficiente para su desarrollo. ¿Qué puede decir a este respecto como Delegado provincial de Educación Física y Deportes?

—Creo que sobre instalaciones ya he dicho todo cuanto sé. En cuanto a una mayor ayuda económica a las federaciones para el desarrollo de sus actividades deportivas, creo que tienen un cauce, que es el cauce federativo.

La ayuda económica debe proceder de sus federaciones nacionales respectivas.

—¿Existen en nuestra ciudad número suficiente de monitores deportivos para las enseñanzas teórico-prácticas en las distintas ramas del deporte?

—La Junta Provincial acaba de realizar el primer curso de Monitores Polideportivos en el que han aprobado quince. Se proyectan organizar anualmente otros cursos de monitores y aparte de eso existe en la ciudad un gran número de profesores de Educación Física con capacidad reconocida para todas las enseñanzas teórico-prácticas. La utilización de todos estos titulados en la educación física es de la competencia de las Federaciones y clubes.

—¿Qué requisitos se le exigen a un club para ser reconocido como tal por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes?

—Los clubs que quieren tener el reconocimiento oficial deberán hacer unos estatutos según modelo de la Delegación Nacional, que figura en la guía deportiva de Segovia del año 1969, remitirlos a través de esta Delegación Provincial o por medio de la Federación provincial correspondiente para su aprobación por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

J. M.ª

### PELE continúa siendo el deportista mejor pagado del mundo

Nueva York, 21.—A pesar de los cinco millones de dólares que se distribuirán Cassius Clay y Joe Frazier después de su combate del ocho de marzo próximo, el jugador de fútbol, brasileño Pelé sigue a la cabeza de los deportistas mejor pagados del mundo.

La revista norteamericana «Sports Illustrated» destaca en la edición de esta semana, que si los dos pesos pesados batirán seguramente el récord mundial de beneficios en proporción a la duración del trabajo que tendrán que efectuar, la «perla negra», desde hace más de diez años se lleva de 500.000 a 720.000 dólares anuales. (De 35 a 50 millones de pesetas).

Dada la seguridad y regularidad de los beneficios del «rey», que sobrepasa a los dos boxeadores con mucha distancia, Pelé, que este año verá aumentados sus beneficios con doscientos mil dólares más anualmente, según informa el semanario brasileño «Realidade», sigue en la primera posición de la lista de atletas mejor pagados del mundo.

### Publicaciones

#### Almanaque Agromán

La españolísima tradición del almanaque es seguida desde hace años por Agromán con un empeño que consigue logros cada vez más destacados. Junto a las colaboraciones literarias, entrevistas, narraciones, curiosidades, etcétera, que imprimen a la publicación la amenidad y variedad características del género, base importante de este almanaque es la magnífica y copiosa colección de chistes gráficos, que a partir del ya famoso concurso «Paleta Agromán», reúne a los mejores humoristas españoles.

Si añadimos que las hojas del calendario están acompañadas de reproducciones a todo color de otras revistas y que la edición destaca por su extraordinario buen gusto y su calidad técnica, habremos completado el juicio sobre esta interesante publicación.

### CONSEJO NACIONAL

## CASI CUATRO HORAS DURO la reunión de la Permanente

Que comenzó un detenido estudio de los trabajos de los ponentes con vistas al Pleno

Madrid, 21.—Durante casi cuatro horas ha estado reunida, en la mañana de hoy, la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento.

Al finalizar la reunión fue facilitada la siguiente nota oficial:

«A lo largo de la mañana de hoy, la Comisión Permanente del Consejo Nacional estudió, con el mayor detenimiento, los trabajos presentados por los ponentes designados en la anterior reunión, quedando enterada de dichos trabajos. De acuerdo con el número 3. 1, norma establecida en la anterior reunión de dicha Comisión, con objeto de preparar los planteamientos de las elaboraciones del Pleno, facilitando así a la Comisión Permanente el informe y propuesta de la orden del día establecido en el número 3. 2, de la citada norma, la Comisión Permanente tomó el acuerdo de agradecer los esfuerzos realizados por los señores consejeros ponentes para cumplir con su difícil cometido, haciendo constar que dichos trabajos han contribuido a esclarecer el objeto y tema del próximo pleno, facilitando la labor y responsabilidad de la Comisión Permanente, en su obligación de informar la orden del día del Pleno.»

Asimismo, la Comisión Permanente acordó continuar ininterrumpidamente su trabajo para, en el plazo más breve posible, formular la orientación a que se refieren los apartados 2 y 3 del número 3 del procedimiento establecido en la citada norma.

A la reunión asistieron el ministro secretario general y vicepresidente del Consejo, Torcuato Fernández Mirandá; el secretario, Cruz Martínez Esteruelas; los vocales Rodolfo Martín Villa, Fernando Herrero, Antonio María Oriol y Urquijo, Pilar Primo de Rivera, Rafael Cabello de Alba y Carlos Iglesias Selgas.

También asistieron, como miembros de la Mesa del Consejo, los señores Sánchez Cortés y Asís Garrote. Sólo faltaron a la reunión de la Comisión Permanente, los miembros de la misma, Carlos Iniesta Cano, Antonio del Valle Menéndez y Jesús Florentino Fuyeo Álvarez, que excusaron su asistencia.

Como se dice en la nota, la Comisión Permanente no ha terminado sus trabajos y continuará sus reuniones en días sucesivos.—Cifra.

### REUNION EL DOMINGO

Madrid, 21.—Cuatro miembros de la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Movimiento se reunirán el próximo domingo en el palacio del Consejo para continuar los trabajos preparatorios del pleno, solicitado por 43 consejeros nacionales, para estudiar la situación política del país.

Después de esta reunión se celebrará otra de la Permanente, en la que, según se cree, se fijará el orden del día de la sesión plenaria. El presidente del Consejo Nacional (el Jefe del Estado) determinará más tarde el día en que deberá reunirse el pleno.—(Europa Press).

### EL PLENO PARA MEDIADOS DE FEBRERO

El pleno del Consejo Nacional se reunirá, probablemente, a mediados de febrero. Debe prepararse los textos para enviarlos al Gobierno, tarea que ocupará unos ocho días, a los que habrá que añadir ocho más, período en que el Gobierno los devolverá debidamente «enterado».

Se pone de relieve el interés que en los últimos tiempos ha recibido el Consejo Nacional del Movimiento, sobre el que tanto se ha especulado como segunda cámara, como «cámara política» y —digámoslo todo— como «cámara oscura».

El Consejo supera su tiempo de rodaje. Ya no es la congregación de notables al margen de la calle. En la calle se habla, se discute, se critica... El Consejo ha recibido estos ecos, y está dispuesto a encauzarlos. Y en su seno se escuchan dentro de sus atribuciones.—(De «ND»).

**VEHICULOS DE OCASION, REVISADOS**

- Turismos
- Furgonetas
- Camiones
- Autocares

en

**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA S.A.  
Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

**¡¡ GRAN OCASION !!**

SE VENDE en mejor sitio comercial de la calle de San Francisco (próximo Azoguejo), **CASA DE TRES PLANTAS, ATICO, y TIENDA.** Libre de vecinos y local-tienda disponible. Precio del mayor interés. Excelente inversión.

Dirigirse sólo por escrito, absteniéndose curiosos, a **Publicidad ULTRALAS — Bajada del Carmen, 2**

**AGENTE COMERCIAL** para plaza y provincia **NECESITA IMPORTANTE** **FABRICA DE TELEVISION**

SE REQUIERE:

- Amplia introducción ramo electrodomésticos.
- Edad máxima, 45 años.
- Experiencia en venta.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Promoción de ventas
- Ingresos fijos, comisiones y dietas.

ENVIAR «curriculum vitae» adjuntando foto, a: **MADRID, Apartado de Correos número 647**

**MAGRO PARA MATANZAS**

PRIMERA CALIDAD PRECIO SIN COMPETENCIA

Servicio a domicilio

Teléfono 5062

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas

Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNÁNDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 • Teléfono nº825

ENRIQUE CASAS VEGA  
Médico - dentista  
Consulta diaria de 10 a 1  
Tardes, con día y hora convenientes.  
Avda. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso  
Teléfono 3860 - Segovia

FRANCISCO DE JUAN  
A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

TOMAS ROLDAN  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23. Segovia  
todos los sábados  
Consulta, de 3 a 6 tarde,

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
CIRUGIA VASCULAR — VARIOS  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

## CONSEJO de MINISTROS

Se ha reunido esta mañana, presidido por el Caudillo

Possible declaración gubernamental sobre las medidas de reactivación económica

Madrid, 22.—Se ha reunido esta mañana en el palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado el Consejo de Ministros. Al Consejo de hoy asisten a totalidad de los miembros del Gobierno, ya que ningún ministro se encuentra en estos momentos fuera de Madrid. Este Consejo es el segundo que se celebra en el presente año. El primero se reunió el pasado día 8.—Cifra.

### Posible declaración

El Consejo de Ministros de hoy tratará sobre las anunciadas medidas de reactivación económica, esperándose una posible declaración gubernamental al respecto.

La sanidad de la economía española ha sido conseguida merced a rigurosas cautelas que, lógicamente, tuvieron una vidiosa presencia a través de todo el año 1970. Mil novecientos setenta y uno se anunciaba como el inevitable año de la reactivación, apoyada en una base firme.

El ministro de Hacienda anunció la inmediata reactivación económica en unas recientes declaraciones. Y estas palabras, angustiosamente esperadas por muchos empresarios, tranquilizaron, sobre todo, a los fabricantes, que esperan aligerar sus ya apretados "stocks" de mercancías.

El peligro anunciado, la inflación, ya amenazante en el pasado año, puede ser superado con valor para no caer en la esclerosis del inmovilismo. Se trata de regular la velocidad y evitar que una mejoría acabe en una agravación del mal. Reactivación, aceleración, pero con las debidas prudencias.—(De "ND").

### Favorable evolución del foco meningítico en Asturias

Oviedo, 21.—Evoluciona de un modo muy favorable el brote de meningitis cerebrospinal que en la segunda decena del actual mes de enero afectó a Oviedo y su provincia, aunque nunca con categoría de epidemia, y sí con carácter de fenómeno estacional.

El hecho es que, según informaciones procedentes del Hospital General de Asturias, en las últimas 48 horas no se ha producido ningún ingreso por tal motivo en el indicado centro.

Se agrega, sin embargo, que aún quedan veinte pacientes en período de convalecencia, pero que se tiene la confianza de que muy pronto puedan ser dados de alta, porque el virus reacciona bien al tratamiento con antibióticos, lo que permite reducir al máximo el período de desarrollo del mal.

Hacen notar las mismas fuentes que es bastante probable que en años próximos se repita algún brote meningítico entre los meses de enero y abril, especialmente favorables para ello, donde ahora se viene registrando una especial incidencia de casos, aunque, por fortuna, la enfermedad ha perdido su carácter de grave, merced a los progresos de la medicina.



Roma.—La moda "short", pantalón corto en las mujeres, sigue predominando en las colecciones de todos los grandes modistos en la próxima temporada primavera-verano 71. Este ha sido presentado por la Casa Cerninero en cuadros galés. El modelo tendrá éxito.—(Foto Europa Press)

## Carnet de identidad religiosa

Será expedido por la Confer, sin eximir del D. N. I.

Madrid, 22.—El Carnet de Identidad Religiosa, documento que acredita la personalidad y el carácter religioso del titular, sin eximirle de la posesión del Documento Nacional de Identidad, será expedido por la Conferencia Española de Religiosos y por la Conferencia Española de Religiosas, sin que éstas puedan transferir tales funciones a ninguna otra entidad, según una orden de la Presidencia del Gobierno que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

## 17 TECNICOS NUCLEARES Y OFICIALES DEL EJERCITO FRANCÉS, MUERTOS EN ACCIDENTE DE AVIACION

Cuando se dirigían a una fábrica atómica cerca de París

París, 21.—Diecisiete personalidades (altos oficiales del Ejército y técnicos de la Comisaría de Energía Atómica) han perecido en un accidente de aviación que se ha producido hoy en la región de Ardeche, sudoeste de Francia.

El avión, que se dirigía de Villacoublay (alrededores de París) a la fábrica de energía nuclear de Pierrelatte, estalló en vuelo, se indica en los medios allegados al Ministerio de Defensa. Todos los ocupantes del avión técnicos y directivos de la Comisaría de Energía Atómica y altos oficiales

Contra "la guerra de las lechugas"

## POMPIDOU: «La nación española es una de las más grandes, de las más ilustres y de las más nobles de EUROPA»

No es razonable querer construir Europa y querer, al mismo tiempo, cerrar las fronteras en cuanto se manifiesta una dificultad en un mercado

Creo que este género de manifestación es molesto para todos y sólo puede tener malas consecuencias

París, 21.—Europa, la política mediterránea y España, Oriente Medio y la política francesa han sido los principales temas tratados por el presidente de la República, Georges Pompidou, en su primera conferencia de prensa de 1971. Más de doscientos periodistas franceses y extranjeros asistieron a esta conferencia, que se celebró en el palacio del Eliseo. El presidente hizo un elogio de la nación española, «una de las más grandes, de las más ilustres y de las más nobles de Europa», estimando que la amistad entre ambos países, España y Francia, «está inscrita en la realidad y es fecunda para ambos pueblos». Declaró el interés de Francia en que España sea una a Europa, «aunque sólo fuera para desplazar, según mi opinión de una manera feliz, el centro de gravedad de la propia Europa».

En relación con las manifestaciones de agricultores en el Sur de Francia, el presidente dijo: «No estoy al corriente del detalle de las manifestaciones, pero debo decir que no es razonable querer construir Europa y reclamar esta Europa, querer desarrollar los intercambios internacionales, querer beneficiarse de la capacidad de exportación hacia el extranjero y querer al mismo tiempo cerrar las fronteras en cuanto por una razón o por otra se manifiesta una dificultad en un mercado preciso».

«Comprendo muy bien que los agricultores de los productos tempranos, de los Pirineos orientales pidan al Gobierno que tome medidas para asegurar la salida normal a precios normales de sus productos y que, por otra parte, se organicen en agrupaciones, pero creo que este género

de manifestaciones es molesto para todos y sólo puede tener malas consecuencias».

El presidente Pompidou aludió también en su charla con los periodistas a la posibilidad de la creación de un Gobierno europeo, en el caso de que un día fuese realidad la Confederación europea.

Este Gobierno sólo puede tener origen en el conjunto de los Gobiernos europeos—estimó el presidente Pompidou, que presentó un posible esquema—. En cada país existirían ministros especializados en cuestiones europeas que, al adquirir cierta independencia, constituirían el Consejo de ministros de Europa. Sus decisiones importantes serían tomadas por acuerdo unánime. Para la aplicación de estas decisiones sería necesaria la creación de organismos especiales.

## Agitada jornada ayer, en los Pirineos orientales franceses, ante las fronteras española e italiana

En Perpignan, centenares de agricultores se manifestaron, con pancartas y gritos, contra las importaciones agrícolas

Perpignan, 21.—Agitada jornada en el Rosellón, así como en todos los departamentos de la costa mediterránea francesa, entre las fronteras italiana y española y algunos del Norte de Francia. Centenares de agricultores del departamento de los Pirineos orientales se han dado cita en esta ciudad con pancartas, gritos y algunas barricadas. Las fuerzas de gendarmería y guardias de la paz han controlado, por lo menos en el centro de la ciudad, la situación.

Los periodistas españoles presentes no hemos encontrado mayores dificultades informativas que en días anteriores. Pese a que la acción parecía destinada a protestar por las importaciones agrícolas procedentes de España, la realidad es que el movimiento ha tenido un claro signo de oposición a la política general agrícola del Gobierno galo.

La medida de nuestras autoridades al evitar hoy la presencia de camiones españoles ha evitado también, sin duda, mayores incidentes, pues pese a que los "pesos pesados", como aquí llaman a estos enormes vehículos que aguardan entrar en Francia, no llevan un solo producto agrícola español, cualquiera se lo explica a los indignados agricultores parapetados en una serie de barreras que han creado serios problemas de circulación. Aunque sólo estaban autorizados a mantener tales obstáculos por un determinado espacio de tiempo.

También están muy quejosos de la actitud tolerante de sus colegas en el país vasco, pues la riada de productos agrícolas españoles que llegan por Irún se nota ya en los precios del mercado francés.

Finalmente, en la Cámara de Comercio de los Pirineos orientales se nos ha manifestado la preocupación por la ausencia de operaciones internacionales, de las que vive en buena parte la citada Corporación. Idéntico malestar hemos observado en las agencias de Aduana del lado francés de La Junquera y en las entidades bancarias de la citada po-

blación. Los productos españoles llegan, pese a las protestas, y los beneficios que el Rosellón obtiene, no. Este es el triste resumen de una no menos triste actitud.—(De "ABC")

### TRANQUILIDAD ESTA MAÑANA

París, 22.—La más completa normalidad se registra esta mañana en el sur de Francia, en donde ayer se produjeron diversas manifestaciones e incidentes provocados por los agricultores de aquel departamento.

La circulación ferroviaria entre Narbonne y Perpignan, en el sureste, que fue interceptada, fue de nuevo restablecida a última hora de la tarde; la circulación rodada por las

carreteras comarcales y regionales es fluida. Tan sólo han sufrido algún retraso los trenes que circulan entre Narbonne y Toulouse, pues en varios tramos los agricultores lanzaron sobre la vía férrea piedras y postes telegráficos que ocasionaron, en casos, serios daños en el trazado ferroviario.—Efe.

### INTERCEPTAN CARRETERAS Y VIAS FERREAS

París, 21.—Manifestaciones de vicultores tuvieron lugar esta tarde en diversos puntos del sur de Francia, para protestar contra la importación de vino de Argelia y el establecimiento del precio del vino al nivel del Mercado Común.

La vía férrea entre Narbonne y Port Bou fue cubierta de obstáculos, entre ellos coches viejos.

La carretera de Nîmes a Montpellier fue cortada por 1.500 vicultores.

Por otra parte, diez personas han resultado heridas en incidentes ocurridos esta noche en la ciudad bretona de Rennes.—Efe.

### QUIEREN SUSPENDER LA RECOLECCION DE LECHUGAS EN VARIAS LOCALIDADES VALENCIANAS

Valencia, 21.—Las cooperativas de las localidades de Benifayó, Sollana, Algemesi y Alginet, de la provincia de Valencia, han instado a sus asociados a que cesen en la recolección de lechugas, ante la imposibilidad de exportarlas.

En los medios agrícolas valencianos se cree que el cierre de las fronteras españolas con Francia, previsto hoy para las frutas y verduras, se prolongará dos o tres días para descomprimir los mercados europeos y para evitar la incidencia desfavorable en los precios de referencia, como ya ha ocurrido en ocasiones anteriores.

En los mismos medios se estima pertinente que el Gobierno español

(Continúa en la página 4)

### La "guerra del petróleo"

## REANUDACION DE LAS CONVERSACIONES EN TEHERAN

Cuatro compañías ceden: pagarán más por el petróleo

Teherán, 21.—Representantes de las grandes compañías petrolíferas occidentales y de los países productores de petróleo han reanudado hoy conversaciones encaminadas a llegar a un acuerdo sobre los nuevos precios del producto. La reunión de hoy se celebra tras un aplazamiento de 48 horas solicitado por las compañías en la última sesión, celebrada el martes.

Se señala la posibilidad de que las 15 compañías hayan recibido nuevas instrucciones en torno a su meta de un pacto de estabilidad de precios de cinco años. Su oferta ha dado moti-

### USA

## LA LEY «MILLS» AL CONGRESO

Washington, 22.—El presidente del Comité de Procedimientos, Wilbur Mills, demócrata por Arkansas, ha aprovechado la sesión inaugural del 92 Congreso de los Estados Unidos para introducir en la Cámara de Representantes el proyecto sobre comercio exterior que lleva el nombre, que, de aprobarse en este Congreso, impondría cuotas de importación a textiles y zapatos y congelaría, haciéndolas permanentes, las de petróleo.

Mills, al introducir el proyecto de ley, sobre el que no se pudo lograr acuerdo en la pasada legislatura, declaró que, pese a ello, su efecto ha sido beneficioso sobre los países que comercian con Estados Unidos, agregando más adelante que espera que el proyecto llegue a discusión a mediados de año, sin especificar fecha.

### CUATRO COMPAÑIAS CEDEN

Londres, 21.—Un consorcio formado por cuatro compañías petroleras occidentales han acordado pagar más por el petróleo que están extrayendo del mar frente a las costas de Dubai, uno de los Estados del Golfo Pérsico, anunció hoy en Londres un portavoz.

The American Continental Oil Company, en nombre del grupo, dijo que habían acordado en principio aumentar del 50 al 55 por 100 los ingresos del Estado de Dubai en concepto de propiedad del petróleo.

Las cuatro compañías son Dubai Petroleum, subsidiaria de Continental; Dubai Marine Areas, subsidiaria de la Compagnie Française des Pétroles, y la española Hispanoil y la alemana Deutsche Texaco y Dubai Sun.—Efe.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO